



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

FRENCH

9716/22

Paper 2 Reading and Writing

October/November 2012

1 hour 45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.
Write your answers in **French**.
Dictionaries are **not** permitted.
You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.
The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.
Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.
Écrivez en bleu foncé ou en noir.
N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni liquide correcteur.

Répondez à **toutes** les questions.
Écrivez vos réponses en **français**.
L'utilisation des dictionnaires **n'est pas** permise.
Vous devez respecter le nombre de mots proposé pour une tâche.

A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.
Le nombre de points est indiqué entre parenthèses [] à la fin de chaque question ou partie de question.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.



Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

Le cercle vicieux de la faim

862 millions de personnes souffrent de la faim, d'après l'Organisation des Nations Unies (ONU). L'Afrique sub-saharienne est la plus touchée avec un tiers de la population sous-alimentée. Chaque jour 24 000 personnes meurent de malnutrition, dont 16 000 enfants, soit un enfant toutes les 5 secondes. Malgré les engagements des gouvernements, loin de réduire de moitié le nombre de sous-alimentés dans un proche avenir, nous sommes donc revenus au niveau de 1970, même si l'on avait constaté une légère baisse au cours des dernières années du 20^{ème} siècle. Et l'accroissement de la population mondiale va sans doute aggraver le problème : en 2000, le monde comptait 6 milliards d'habitants ; en 2050, l'ONU annonce entre 8 et 11 milliards si ses prévisions sont bonnes.

5

Selon l'ONU, la plupart des personnes sous-alimentées sont des ouvriers agricoles nés dans des régions défavorisées et n'arrivant pas à vendre leurs produits à un prix qui permettrait de subvenir aux besoins de leur famille. Beaucoup décident donc de quitter leurs terres pour aller s'exiler dans des bidonvilles à la périphérie des grandes villes où ils doivent faire face au chômage.

10

Pendant les 50 dernières années, des progrès technologiques dans le monde agricole ont entraîné une énorme augmentation de la productivité par travailleur dans les pays développés. Cette situation ne s'est pas du tout reproduite dans les pays en développement, ce qui fait que malheureusement l'écart s'agrandit actuellement d'année en année.

15

Les pays développés ne comptent plus que 15 millions de travailleurs agricoles contre 1310 millions dans les pays en développement. Dans de vastes régions arides d'Afrique ou d'Asie, faute de mécanisation, les agriculteurs travaillant à la main produisent relativement très peu par tête.

20

Pire encore, l'augmentation des différences de productivité a été accompagnée d'une réduction de 75% sur les prix reçus par les agriculteurs entre 1950 et 2000. Cette baisse aggrave la situation des plus pauvres, les empêchant de vendre leurs produits à un prix permettant de manger à leur faim, ainsi que d'acheter des outils adéquats.

25

- 1 A chacune des définitions ci-dessous, trouvez **dans le premier paragraphe de ce texte** le(s) mot(s) qui correspond(ent) le plus exactement.

Exemple : selon

Réponse : *d'après* (ligne 1)

- | | |
|------------------|-----|
| (a) affectée | [1] |
| (b) c'est-à-dire | [1] |
| (c) promesses | [1] |
| (d) noté | [1] |
| (e) empirer | [1] |

[Total : 5]

- 2 Reformulez chacune des expressions ci-dessous en commençant votre réponse avec le mot ou l'expression donné(e) entre parenthèses.

Exemple : Ils doivent faire face au chômage.

(Il sont)

Réponse : *Il sont obligés de faire face au chômage.*

- | | |
|---|-----|
| (a) On avait constaté une baisse.
<i>(Une baisse)</i> | [1] |
| (b) 24 000 personnes meurent de malnutrition.
<i>(La malnutrition)</i> | [1] |
| (c) L'ONU annonce entre 8 et 11 milliards si ses prévisions sont bonnes.
<i>(L'ONU dit « Nous »)</i> | [1] |
| (d) Malheureusement l'écart s'agrandit.
<i>(Il est dommage que)</i> | [1] |
| (e) L'augmentation des différences a été accompagnée d'une réduction des prix.
<i>(Une réduction des prix)</i> | [1] |

[Total : 5]

- 3 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.

Nombre total de points : 15 + 5 = 20

- (a) En ce qui concerne la faim, qu'est-ce que les gouvernements se sont engagés à faire, et que s'est-il passé en réalité depuis 1970 ? (*premier paragraphe*) [3]
- (b) Que se passe-t-il si un ouvrier agricole décide de rester dans sa région natale, et que risque-t-il en la quittant ? (*deuxième paragraphe*) [3]
- (c) Comment la productivité a-t-elle progressé dans les pays développés et dans les pays en développement au cours des cinquante dernières années ? Quelle en est la conséquence ? (*troisième paragraphe*) [3]
- (d) Qu'est-ce qui peut empêcher un agriculteur africain ou asiatique de produire davantage ? [2]
- (e) En ce qui concerne les prix agricoles, qu'est-ce qui s'est passé au cours de la deuxième partie du 20^{ème} siècle ? Quelles en ont été les conséquences pour les petits producteurs ? (*dernier paragraphe*) [4]

[Total : 15 + 5 = 20]

BLANK PAGE

Turn to Page 6 for Section 2

Section 2

Lisez le deuxième passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

Le commerce équitable : tout le monde est gagnant !

Une hausse progressive des prix agricoles mondiaux est essentielle afin de donner aux petits agriculteurs assez de revenus pour se nourrir, d'augmenter la production et de freiner l'exode rural. Le commerce équitable va dans ce sens et constitue un moyen important de redonner du pouvoir d'achat à la moitié de l'humanité.

Alors, comment ça fonctionne, le commerce équitable ? A l'inverse de la charité, qui consisterait à « donner » une somme d'argent en achetant plus cher le produit, le commerce équitable propose un échange où tout le monde est gagnant : producteur et consommateur. Cet échange permet aux producteurs pauvres de bénéficier de conditions commerciales plus justes, avec le sentiment de combattre la pauvreté par eux-mêmes, et de prendre en main leur propre avenir.

5

Tout d'abord, le prix proposé au producteur doit au moins lui permettre d'assurer une vie digne à sa famille. Mais c'est la stabilité de ce prix, quoique déjà supérieur au prix du marché, qui change tout. Sur les marchés conventionnels mondiaux, la plupart des produits agricoles connaissent des variations de prix très fortes d'un mois à l'autre : et le petit producteur n'a aucune influence sur ces variations. Or, avec le commerce équitable, le prix reste constant, ce qui permet des investissements, amenant par la suite des produits de meilleure qualité et un prix de vente plus avantageux.

10

15

Souvent les producteurs se regroupent non seulement pour assurer l'augmentation des revenus mais aussi la création des emplois et l'amélioration des structures communautaires, normalement dans les domaines de l'éducation ou de la santé. On doit également prendre en compte le respect de l'environnement et la gestion durable des ressources. Motivés par un bonus spécifique, de plus en plus de petits producteurs progressent vers des méthodes d'agriculture biologique, ce qui augmente la valeur de leurs produits. C'est aussi une fierté pour eux de participer à la protection de leur espace de vie et d'encourager la sensibilisation écologique de toute la population.

20

- 4 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.

Nombre total de points : 15 + 5 = 20

- (a) Expliquez le sens de la phrase « freiner l'exode rural ». (*premier paragraphe*) [2]
- (b) Comment le commerce équitable bénéficie-t-il aux producteurs pauvres ? (*deuxième paragraphe*) [3]
- (c) Comment les prix payés aux producteurs dans le commerce équitable sont-ils différents des prix dans le commerce traditionnel ? Quelles en sont les conséquences pour le producteur ? (*troisième paragraphe*) [4]
- (d) Le fait de se regrouper, que permet-il aux petits producteurs de faire ? (*dernier paragraphe*) [3]
- (e) En adoptant l'agriculture bio, qu'est-ce que de plus en plus de producteurs peuvent faire ? [3]

[Total : 15 + 5 = 20]

- 5 Écrivez en français **un maximum de 140 mots en tout**, pour accomplir les deux tâches suivantes :

- (a) Résumez les éléments qui contribuent au problème de la faim et les bienfaits du commerce équitable, tels qu'ils sont présentés dans ces deux articles. [10]
- (b) A part le commerce équitable, quelles autres mesures pourriez-vous envisager pour réduire le problème de la faim ? [5]

[Contenu : 10 + 5 ; Qualité de la langue : 5]

[Total : 10 + 5 + 5 = 20]

BLANK PAGE

Copyright Acknowledgements:

Text 1 © Claude Plai; *Les agricultures du monde et le scandale de la faim*; Conference Presentation, October 2008
Text 2 © *Commerce équitable: Quand un produit change le destin d'une communauté*; Carrefour Magazine; April-May 2010
Text 2 © *Le commerce équitable – Nos achats ici changent leur vie là-bas*; <http://www.maxhavelaarfrance.com>;

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.